

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
SỞ NỘI VỤ

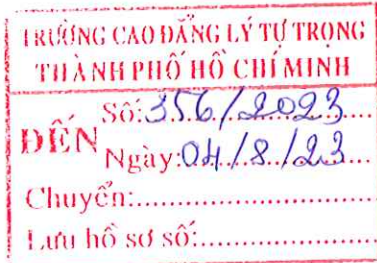
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 3956 /SNV-CCVC

V/v viên chức xin phép
đi nước ngoài

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 8 năm 2023

Ký: *Phong TACHA TH*



Kính gửi: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng

Tiếp nhận Công văn số 479/LTT-TC ngày 25 tháng 7 năm 2023 của Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố về đề nghị ban hành Quyết định cho phép viên chức đi nước ngoài về việc riêng, Sở Nội vụ có ý kiến như sau:

1. Căn cứ khoản 1 Điều 3 Quy chế quản lý và xét duyệt cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đi nước ngoài (ban hành kèm theo Quyết định số 14/2022/QĐ-UBND ngày 19 tháng 4 năm 2022 của Ủy ban nhân dân Thành phố),

Trường hợp bà Trần Hà Trang, Giảng viên Khoa Ngoại ngữ, Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng đi Nhật Bản để tham dự khóa học chuyên ngành Phương pháp giảng dạy và đào tạo tiếng Nhật trong thời gian 06 tháng là trường hợp viên chức **đi nước ngoài về việc công từ 03 tháng trở lên**.

2. Về văn bản đề nghị xét duyệt đi nước ngoài về việc công, phải đảm bảo đầy đủ nội dung: mục đích chuyến đi; nội dung chuyến đi; thời điểm đi nước ngoài và trở về Việt Nam; nguồn kinh phí và cơ quan, tổ chức tài trợ, chi trả.

Tại Công văn số 479/LTT-TC, Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng nêu thời gian diễn ra chương trình tại Nhật Bản và ngày dự kiến đến Nhật Bản của bà Trần Hà Trang, tuy nhiên, chưa xác định rõ thời điểm đề nghị xét duyệt đi nước ngoài và trở về Việt Nam của bà Trần Hà Trang. Do đó, Sở Nội vụ đề nghị Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng bổ sung rõ trong văn bản đề nghị xét duyệt đi nước ngoài thông tin trên.

3. Ngày 06 tháng 6 năm 2023, Ủy ban nhân dân Thành phố đã ban hành Công văn số 2414/UBND-VX về tăng cường quản lý và xét duyệt cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đi nước ngoài; ngày 28 tháng 6 năm 2023, Sở Nội vụ có Công văn số 3230/SNV-CCVC về tăng cường công tác quản lý và xét duyệt cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đi nước ngoài,

Sở Nội vụ đề nghị Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng rà soát hồ sơ, thực hiện theo chỉ đạo và hướng dẫn tại các Công văn nêu trên.

Sở Nội vụ chuyển trả hồ sơ đề nghị xét duyệt đi nước ngoài đối với bà Trần Hà Trang, đề nghị Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng căn cứ Quyết định số 14/2022/QĐ-UBND, Công văn số 2414/UBND-VX và Công văn số 3230/SNV-CCVC để bổ sung, hoàn thiện hồ sơ theo quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên (kèm Công văn số 2414/UBND-VX, Công văn số 3230/SNV-CCVC);
- UBND TP (để báo cáo);
- Giám đốc Sở (để báo cáo);
- Lưu: VT, CCVC, BH.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Lâm Hùng Tấn

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
SỞ NỘI VỤ

Số: 3230 /SNV-CCVC

V/v tăng cường công tác quản lý
và xét duyệt cán bộ, công chức,
viên chức và người lao động đi
nước ngoài

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 6 năm 2023

Kính gửi:

- Các sở, ban, ngành Thành phố;
- Ủy ban nhân dân thành phố Thủ Đức và các quận, huyện;
- Các Doanh nghiệp Nhà nước trực thuộc Ủy ban nhân dân Thành phố;
- Các Hội có tính chất đặc thù hoạt động trên địa bàn Thành phố.

Thực hiện chỉ đạo của Ủy ban nhân dân Thành phố tại Công văn số 2414/UBND-VX ngày 06 tháng 6 năm 2023 về tăng cường quản lý và xét duyệt cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đi nước ngoài.

Để việc quản lý và xét duyệt đi nước ngoài đảm bảo nghiêm túc, hiệu quả đúng theo quy định, Sở Nội vụ đề nghị các cơ quan, đơn vị phối hợp, thực hiện:

1. Quán triệt, thực hiện nghiêm quy định về quản lý và xét duyệt đi nước ngoài:

a) Đề nghị người đứng đầu các cơ quan, đơn vị tăng cường công tác quản lý, thường xuyên kiểm tra, quán triệt, phổ biến các văn bản quy định của pháp luật; Thành ủy và Ủy ban nhân dân Thành phố¹ về xuất cảnh, nhập cảnh và quản lý, xét duyệt đi nước ngoài đến cán bộ, công chức, viên chức, người lao động để biết, nghiêm túc thực hiện.

b) Thường xuyên phối hợp với các cơ quan, đơn vị thực hiện kiểm tra, giám sát việc chấp hành quy định về xuất cảnh, nhập cảnh của cán bộ, công chức, viên chức, người lao động và đảng viên đi nước ngoài; kịp thời xử lý khiếu nại, tố cáo và xem xét, xử lý kỷ luật theo đúng quy định đối với các trường hợp vi phạm.

2. Về lập hồ sơ đề nghị xét duyệt, quyết định cử, cho phép cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đi nước ngoài đối với các trường hợp thuộc

¹ Quyết định số 14/2022/QĐ-UBND ngày 19 tháng 4 năm 2022 của Ủy ban nhân dân Thành phố về ban hành Quy chế quản lý và xét duyệt cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đi nước ngoài; Quyết định số 1345/QĐ-UBND ngày 25 tháng 4 năm 2022 của Ủy ban nhân dân Thành phố về ủy quyền quyết định cử, cho phép cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đi nước ngoài về việc công và Công văn số 2414/UBND-VX ngày 06 tháng 6 năm 2023 Ủy ban nhân dân Thành phố về tăng cường quản lý và xét duyệt cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đi nước ngoài.

thẩm quyền xét duyệt, quyết định cử của Ủy ban nhân dân Thành phố và Sở Nội vụ, đề nghị các cơ quan, đơn vị lưu ý các nội dung sau:

a) Không gửi văn bản đề nghị cử, cho phép đi nước ngoài đối với các trường hợp chưa được xét duyệt² nêu tại Điều 5 Quy chế ban hành kèm theo Quyết định số 14/2022/QĐ-UBND ngày 19 tháng 4 năm 2022 của Ủy ban nhân dân Thành phố. Người đứng đầu các cơ quan, đơn vị phải chịu trách nhiệm trong trường hợp đề xuất cử không đúng đối tượng xét duyệt đi nước ngoài.

b) Đảm bảo thời gian và thành phần hồ sơ đúng theo Quy chế ban hành kèm theo Quyết định số 14/2022/QĐ-UBND và Công văn số 2414/UBND-VX, trong đó lưu ý:

- Văn bản đề xuất cần nêu rõ số lần đã được cử đi nước ngoài về việc công, trường hợp đề xuất cử đi nước ngoài từ lần thứ 3 trở lên cần nêu rõ lý do, sự cần thiết cử đi nước ngoài.

- Trường hợp cán bộ, công chức, viên chức và người lao động nghỉ phép đi nước ngoài về việc riêng quá số ngày phép được nghỉ trong năm thì yêu cầu cán bộ, công chức, viên chức và người lao động xin đi nước ngoài phải có văn bản giải trình về số ngày nghỉ phép quá quy định và phải được cấp có thẩm quyền xem xét, chấp thuận bằng văn bản.

- Người đứng đầu cơ quan, đơn vị chịu trách nhiệm về việc xuất cảnh, nhập cảnh đối với các trường hợp cán bộ, công chức, viên chức và người lao động do mình xét duyệt, quyết định cử, cho phép đi nước ngoài. Rà soát, xem xét xử lý trách nhiệm bộ phận tham mưu thực hiện và các tổ chức, cá nhân có liên quan theo đúng quy định.

Trên đây là ý kiến của Sở Nội vụ gửi các cơ quan, đơn vị để phối hợp, thực hiện./

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND TP (để báo cáo);
- PGĐ Lâm Hùng Tấn (để biết);
- Lưu: VT, P.CCVC, MT.



Huỳnh Thanh Nhân

² 1. Thuộc đối tượng tạm hoãn xuất cảnh, cấm xuất cảnh, không được xuất cảnh theo quy định pháp luật về xuất cảnh, nhập cảnh của công dân Việt Nam.

2. Các cơ quan, đơn vị đang tiến hành thanh tra, kiểm tra mà trong đó cán bộ, công chức, viên chức và người lao động có trách nhiệm hoặc liên quan trực tiếp đến nội dung thanh tra, kiểm tra tại cơ quan, đơn vị công tác.

3. Đang trong thời gian xem xét kỷ luật; đang bị đình chỉ, tạm đình chỉ công tác.

4. Đang bị truy cứu trách nhiệm hình sự hoặc có liên quan đến công tác điều tra tội phạm.

5. Đang có nghĩa vụ chấp hành bản án hình sự.

6. Đang có nghĩa vụ chấp hành bản án dân sự, kinh tế; đang chờ để giải quyết tranh chấp về dân sự, kinh tế.

7. Đang có nghĩa vụ chấp hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính, nghĩa vụ nộp thuế và những nghĩa vụ khác về tài chính trừ trường hợp có đặt tiền, đặt tài sản hoặc có biện pháp bảo đảm khác để thực hiện nghĩa vụ đó.

8. Vì lý do ngăn chặn dịch bệnh nguy hiểm lây lan.

9. Vì lý do bảo vệ an ninh quốc gia và trật tự an toàn xã hội.

10. Có hành vi vi phạm về xuất cảnh, nhập cảnh theo quy định pháp luật.

11. Không đáp ứng các tiêu chuẩn và điều kiện khác theo quy định của pháp luật có liên quan về nội dung, mục đích đi nước ngoài.

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: ~~2414~~ /UBND-VX
V/v tăng cường quản lý và xét duyệt
cán bộ, công chức, viên chức và
người lao động đi nước ngoài

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 06 tháng 6 năm 2023

Kính gửi:

- Các sở - ngành Thành phố;
- Ủy ban nhân dân thành phố Thủ Đức
và các quận - huyện;
- Các Doanh nghiệp Nhà nước trực thuộc
Ủy ban nhân dân Thành phố;
- Các Hội có tính chất đặc thù hoạt động
trên địa bàn Thành phố;
- Các cơ quan báo chí, xuất bản Thành phố.

Căn cứ Quyết định số 14/2022/QĐ-UBND ngày 19 tháng 4 năm 2022 của Ủy ban nhân dân Thành phố về ban hành Quy chế quản lý và xét duyệt cán bộ, công chức, viên chức, người lao động đi nước ngoài; theo đề nghị của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 2408/TTr-SNV ngày 24 tháng 5 năm 2023;

Ủy ban nhân dân Thành phố có ý kiến chỉ đạo như sau:

1. Về quán triệt, thực hiện quy định về quản lý và xét duyệt đi nước ngoài:

- Đề nghị các cơ quan, đơn vị thường xuyên quán triệt, phổ biến các quy định pháp luật về xuất cảnh, nhập cảnh và quản lý, xét duyệt đi nước ngoài cho đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức và người lao động.

- Thủ trưởng cơ quan, đơn vị chịu trách nhiệm rà soát, quản lý chặt chẽ đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đi nước ngoài. Kịp thời phát hiện, xử lý nghiêm các tổ chức, cá nhân thực hiện không đúng quy định về quản lý và xét duyệt đi nước ngoài.

2. Về thành phần hồ sơ đề nghị xét duyệt/gia hạn đi nước ngoài:

- Hồ sơ đề nghị xét duyệt/gia hạn đi nước ngoài phải đảm bảo đầy đủ thành phần, nội dung theo Quy chế ban hành kèm theo Quyết định số 14/2022/QĐ-UBND và gửi về cơ quan có thẩm quyền theo đúng thời gian quy định. Đối với cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đang làm việc trong các cơ quan báo chí, xuất bản Thành phố được cử đi nước ngoài về việc công phải có văn bản thẩm định, chấp thuận của Ban Tuyên giáo Thành ủy.

- Không thẩm định và không xem xét, ban hành quyết định xét duyệt/gia hạn đi nước ngoài đối với các trường hợp cơ quan, đơn vị gửi văn bản và hồ sơ đề nghị không đầy đủ thành phần hoặc không đảm bảo thời gian theo quy định (trừ các trường hợp đi nước ngoài đột xuất theo phân công, chỉ đạo của Ủy ban nhân dân Thành phố hoặc lý do bất khả kháng).

3. Về đi nước ngoài về việc công nhiều lần trong năm:

- Trường hợp đi nước ngoài về việc công từ lần thứ hai trở lên thì trong văn bản đề nghị xét duyệt phải thể hiện đầy đủ thông tin về quyết định xét duyệt (số hiệu, ngày ban hành, cơ quan ban hành...) của cấp có thẩm quyền đối với các chuyến đi trước đó (*kèm bản sao để đối chiếu, xác minh*).

- Đối với đi nước ngoài về việc công từ lần thứ ba trở lên: văn bản đề nghị phải thuyết minh cụ thể về tính cấp thiết, cơ sở pháp lý, tình hình thực tiễn, đặc thù của cơ quan, đơn vị, yêu cầu của vị trí việc làm và chức trách, nhiệm vụ được giao mà cán bộ, công chức, viên chức, người lao động phải thực hiện chuyến đi để làm cơ sở xét duyệt. *Lưu ý: Cán bộ, công chức, viên chức và người lao động đã được cấp có thẩm quyền cho phép đi nước ngoài về việc công nhiều lần trong năm thì không phải thực hiện nội dung này. Tuy nhiên, trong văn bản đề nghị xét duyệt phải bổ sung thông tin về văn bản chấp thuận (kèm bản sao để đối chiếu, xác minh).*

Ủy ban nhân dân Thành phố có ý kiến chỉ đạo như trên, đề nghị các cơ quan, đơn vị triển khai, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thường trực Thành ủy (để b/c);
- TTUB: CT, các PCT;
- Ban Tổ chức Thành ủy;
- Ban Tuyên giáo Thành ủy;
- Sở Nội vụ;
- VPUB: CPVP;
- Các Phòng NCTH;
- Lưu: VT, (VX/).⁰⁴



CHỦ TỊCH

Phan Văn Mãi